

Генеральная Ассамблея



СОРОК ПЯТАЯ СЕССИЯ

Официальные отчеты

ТРЕТИЙ КОМИТЕТ
21-е заседание,
состоявшееся в пятницу,
26 октября 1990 года,
в 15 ч. 00 м.,
Нью-Йорк

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 21-М ЗАСЕДАНИИ

Председатель: г-жа ЗИНДОГА (Зимбабве)

затем: г-жа КУМБС (Новая Зеландия)

СОДЕРЖАНИЕ

ПУНКТ 101 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ЛИКВИДАЦИЯ ВСЕХ ФОРМ ДИСКРИМИНАЦИИ В ОТНОШЕНИИ ЖЕНЩИН
(продолжение)

ПУНКТ 102 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ПЕРСПЕКТИВНЫЕ СТРАТЕГИИ В ОБЛАСТИ УЛУЧШЕНИЯ ПОЛОЖЕНИЯ
ЖЕНЩИН НА ПЕРИОД ДО 2000 ГОДА (продолжение)

В настоящий отчет могут вноситься поправки.
Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации
в течение одной недели с момента опубликования на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов
(Chief, Official Records Editing Section, Room DC2-750, 2 United Nations Plaza)
и включаться в экземпляр отчета.

Поправки будут издаваться после окончания сессии в виде отдельного исправления для каждого Комитета.

Distr. GENERAL
A/C.3/45/SR.21
22 November 1990
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Заседание открывается в 13 ч. 15 м.

ПУНКТ 101 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ЛИКВИДАЦИЯ ВСЕХ ФОРМ ДИСКРИМИНАЦИИ В ОТНОШЕНИИ ЖЕНЩИН (продолжение) (А/45/3, глава V, раздел В, А/45/38, 202, 222, 225, 230, 254, 264, 265, 269, 270, 426; А/С.3/45/5)

ПУНКТ 102 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ПЕРСПЕКТИВНЫЕ СТРАТЕГИИ В ОБЛАСТИ УЛУЧШЕНИЯ ПОЛОЖЕНИЯ ЖЕНЩИН НА ПЕРИОД ДО 2000 ГОДА (продолжение) (А/45/3, глава V, раздел В, А/45/347, 489, 548; А/С.3/45/5)

1. Г-н АХМАД (Малайзия) говорит, что правительство Малайзии остается верным делу улучшения положения женщин и полностью поддерживает рекомендации и выводы, принятые Комиссией по положению женщин после проведения ею первого обзора и оценки Найробийских перспективных стратегий, которые содержатся в приложении к резолюции 1990/15 Экономического и Социального Совета. Оно также поддерживает рекомендацию, содержащуюся в резолюции 1990/12 Экономического и Социального Совета, о проведении в 1995 году следующей всемирной конференции по положению женщин. При подготовке к этой конференции следует учитывать необходимость обеспечения минимально возможного уровня затрат. Он также отмечает содержащиеся в резолюции 1990/14 Экономического и Социального Совета рекомендации Комиссии относительно национального механизма по улучшению положения женщин, которые его страна полностью поддерживает. Малайзия создала свой собственный национальный механизм, включая Национальный консультативный совет по вовлечению женщин в процесс развития, который выполняет роль консультативного органа, непосредственно подотчетного премьер-министру, а также Секретариат по положению женщин, входящий в состав департамента премьер-министра. Малайзия поддерживает рекомендацию о создании к 1995 году в каждом государстве соответствующих национальных механизмов и согласна с тем, что система Организации Объединенных Наций должна оказывать национальным механизмам всемерную поддержку, с тем чтобы обеспечить оптимизацию усилий и избежать дублирования в работе.

2. Цель проводимой в Малайзии национальной политики в отношении женщин заключается как в обеспечении равенства прав мужчины и женщины на участие и развития, так и вовлечении женщин в процесс национального развития по всем его направлениям. Она обеспечивает основные принципы деятельности правительства по достижению полного и активного участия женщин в процессе развития. Малайзия поддерживает первоочередные задачи (равенство, развитие и мир), определенные Комиссией на период 1993-1996 годов, уделяя при этом особое внимание роли женщин в процессе развития и учету их интересов при составлении планов национального развития. Она также считает, что вопрос о последствиях злоупотребления наркотиками для женщин и детей заслуживает большего внимания, и поддерживает призыв к национальным органам обмениваться на двусторонней или многосторонней основе информацией по вопросам, представляющим взаимный интерес.

3. Что касается первоочередной задачи обеспечения равенства, то его делегация считает необходимым уделить особое внимание положению тех женщин, проживающих в сельских районах и занятых в сельском хозяйстве, которые находятся в наименее благоприятных условиях. Она также твердо убеждена в необходимости предоставления женщинам равных возможностей для получения образования в самом раннем возрасте, с тем чтобы способствовать осознанию ими своих прав в обществе. В настоящее время в Малайзии принимаются меры, с тем чтобы повысить требования на всех уровнях образования и содействовать участию женщин в областях деятельности, представляющих для них интерес. Начальное образование в Малайзии бесплатное; кроме того, с 1979 года наблюдается заметное увеличение доли грамотных женщин, хотя уровень неграмотности среди них по-прежнему больше, чем среди мужчин.

4. Г-жа ВУКАДУМ (Алжир) говорит, что в 1990 году после пяти лет осуществления Найробийских стратегий международное сообщество в состоянии дать объективную оценку мерам, принятым в поддержку женщин, а также сделать в этой связи первые выводы. На своей тридцать четвертой сессии Комиссия по положению женщин выявила значительные трудности на пути успешного осуществления Стратегий. Она пришла к выводу, что в практической реализации Стратегий наметилось отставание и что существует опасность невыполнения целей, определенных до конца этого столетия. Женщины по-прежнему являются жертвами неравенства на всех уровнях. Противодействие осознанию женщинами всего их потенциала замедлило процесс, начатый в Найроби, в результате чего положение женщин не улучшилось.

5. В развивающихся странах положение даже ухудшилось, поскольку в них женщины страдают от голода, неграмотности, болезней и нищеты, кроме того, значительное их большинство стали жертвами тяжелого экономического кризиса, разразившегося в 80-е годы. Экономическое сообщество должно в срочном порядке принять меры, с тем чтобы удовлетворить их насущные потребности. Вопрос о положении палестинских женщин, которые храбро борются против политики, отрицающей их основные права человека, также требует от международного сообщества проявления постоянной бдительности.

6. Одна треть сроков, отведенных на осуществление Найробийских стратегий, уже истекла. Хотя в некотором отношении достигнутые результаты и могут вызывать определенное разочарование, они все же дали возможность оценить трудности и определить пути их преодоления. Так, в рамках рекомендаций, сделанных Комиссией по положению женщин и позднее принятых Экономическим и Социальным Советом в его резолюции 1990/15, были определены соответствующие меры, которые обеспечивают необходимую основу для будущих действий международного сообщества. Г-жа Вукадум подчеркивает важное значение мероприятий, проводимых в рамках подготовки к всемирной конференции по положению женщин, созвать которую рекомендовано в 1995 году; при соответствующей организации эта конференция могла бы побудить международное сообщество к практической реализации провозглашенных в Уставе идеалов о равенстве мужчин и женщин в целях повышения благосостояния всего человечества.

7. Г-жа АЛЬ-ХАМАЛИ (Йемен) отмечает, что йеменские женщины сумели добиться ряда позитивных изменений, соответствующих религиозным представлениям, ценностям и целям развития их общества. В то же время государство обеспечивает условия, позволяющие женщинам занять в обществе место рядом с мужчинами в качестве их равноправных партнеров.

8. Первым и наиболее важным из этих условий является получение образования, поскольку женщины по традиции не имели возможности брать на себя какую-либо ответственность вне семьи. Принятое на основе конституции вновь объединившейся страны законодательство обеспечивает политическое, экономическое, социальное и культурное равенство мужчин и женщин. В этом законодательстве отражена убежденность ее правительства в том, что нововведения и прогресс невозможны без обеспечения равных возможностей для всех. Женщины уже добились успеха в области управления, получили право как голосовать, так и выставлять свои кандидатуры в ходе политических выборов, занимают главные должности в законодательных и исполнительных органах государства и образовали свой собственный женский союз. Таким образом, в на основе равных возможностей в получении образования и в труде они уже сумели решить некоторые задачи развития, стоящие перед страной.

(Г-жа Аль-Хамали, Йемен)

9. В ее стране женщины считаются полнокровными и активными участниками процесса экономического и социального развития и им уделяется первоочередное внимание в таких областях, как социальное обеспечение, медицинское обслуживание и планирование семьи. Ее правительство считает, что оказание этих услуг, а также обеспечение образования и профессиональной подготовки является важной составной частью его постоянных усилий, направленных на ликвидацию дискриминации в отношении женщин и содействие улучшению их положения.

10. Г-жа СИНХА (Индия) отмечает, что женщины, составляющие половину всего человечества находятся в неравном положении и зачастую дважды, а то и трижды становятся жертвами неблагоприятного положения как на работе, так и дома, где, кроме того, их бесконечный труд часто не получает должной оценки. Представленные Комитету документы свидетельствуют о различных препятствиях, преодолеть которые женщинам пока что не удастся; однако они также служат наглядным проявлением приверженности всех стран как на национальном уровне, так и в рамках Организации Объединенных Наций делу ликвидации неравенства между мужчинами и женщинами. Причины неравенства связаны как со структурой, так и отношением к женщинам. До тех пор пока доступ женщин к средствам производства, собственности и, следовательно, власти будет ограничен, настоящий прогресс не возможен. С точки зрения отношения к женщинам предположение, что они составляют слабый пол, ограничивает их выбор, подрывая тем самым их уверенность в себе.

11. В настоящее время в Индии большое внимание уделяется программам, предусматривающим ликвидацию различий между полами и создание соответствующей инфраструктуры в целях обеспечения здорового и полноценного развития девочек. В рамках национальной стратегии развития людских ресурсов делается упор на образование девочек и женщин в целях укрепления экономического положения последних и содействия их самообеспечению, прежде всего на основе развития профессиональных навыков и обеспечения занятости. Из 12 млн. экономически активного женского населения Индии, живущего за чертой бедности в сельских районах, приблизительно 1,5 млн. человек была предоставлена в рамках государственных программ возможность заниматься деятельностью, приносящей доход. Был разработан национальный перспективный план в области улучшения положения женщин до 2000 года, а также создан национальный центр по развитию ресурсов.

12. Ее правительство озабочено выводами Комиссии по положению женщин о том, что во всем мире женщины составляют подавляющее большинство среди бедного населения и что число женщин, живущих в полной нищете, за последние пять лет возросло. Оно уже приступило к практической реализации некоторых рекомендаций Комиссии об осуществлении Найробийских стратегий. Ее делегация считает, что до тех пор, пока женская проблематика не будет в центре обсуждения при рассмотрении вопросов развития, женщины будут находиться в невыгодном положении, в то время как от международного сообщества требуется обеспечить их равное участие во всех областях жизни.

13. В Индии была проведена определенная новаторская работа по улучшению положения женщин. В результате инициатив, предпринятых самими женщинами, были созданы учреждения, предоставляющие в неформальном секторе экономики кредиты тем женщинам, которые не отвечают требованиям, предъявляемым при оказании обычных банковских услуг. Правительство Индии недавно выпустило доклад, из которого следует, что

(Г-жа Слика, Индия)

во главе большого числа хозяйств в неформальном секторе стоят женщины, чей вклад в развитие экономики не получил должной оценки, кроме того, в настоящее время осуществляется проект в целях обеспечения в ходе предстоящей переписи населения дифференцированного подхода к различным полам.

14. Ее правительство поддерживает первоочередные задачи обеспечения равенства, развития и мира, которые Комиссия по положению женщин рассмотрит в период 1993-1996 годов. Оно также поддерживает предложение об обеспечении Комиссией контроля за теми аспектами международной стратегии развития, которые касаются женщин, а также стремиться к участию в работе по подготовке следующей глобальной конференции по положению женщин. Что касается Фонда Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин (ЮНИФЕМ), то она отмечает, что в настоящее время Индия возглавляет работу Консультативного комитета ЮНИФЕМ, который продолжает осуществлять свои полномочия по вовлечению женщин в процесс развития.

15. Г-жа БАШТОБДЖИ (Тунис) говорит, что ее страна заняла дальновидную позицию по вопросу об улучшении положения женщин. Эта позиция была подтверждена три года назад на заре новой эпохи развития ее страны, когда президент выразил свою решимость гарантировать место женщин в обществе. Проводимая после независимости политика принесла свои плоды, и сегодня женщинам Туниса в большей степени гарантированы их права и обязанности, причем они играют более активную роль как в экономике, так и в процессе принятия решений и политической жизни. Они способствовали развитию таких жизненно важных отраслей экономики, как промышленное производство, сельское хозяйство и сфера услуг. Однако, как и в большинстве развивающихся стран, многое еще предстоит сделать, особенно в сельских районах, где необходимо обеспечить более широкий доступ женщин к современным сельскохозяйственным технологиям, а также к источникам помощи и кредитования.

16. В этой связи ее делегация хотела бы выразить свою признательность ЮНИФЕМ за его постоянную поддержку развивающихся стран, нацеленную на вовлечение женщин в процесс развития, а также с удовлетворением отмечает в докладе Генерального секретаря (A/45/347), что ЮНИФЕМ намерен продолжать оказание помощи Африке в области продовольственных технологий и финансирование небольших предприятий. Она также поддерживает план капиталовложений ЮНИФЕМ в Африке и надеется, что Тунис получит выгоду от реализации этих программ.

17. Хотя международное сообщество и уделяет начиная с 1985 года все возрастающее внимание вопросу улучшения положения женщин, был достигнут незначительный прогресс в деле практической реализации приоритетных и дополнительных целей Перспективных стратегий. Действительно, как отмечается в докладе Генерального секретаря (A/45/489), на своей тридцать четвертой сессии Комиссия по положению женщин пришла к выводу, что достижение целей, согласованных в Найроби, поставлено под угрозу ввиду совокупного воздействия некоторых экономических и политических факторов. Поэтому необходимо в срочном порядке устранить все препятствия на пути осуществления Стратегий. На своей тридцать пятой сессии Комиссия также рассмотрит некоторые исключительно важные вопросы, касающиеся, например, положения женщин в наименее защищенных группах населения, укрепления роли национальных механизмов по улучшению положения женщин и осуществления мероприятий по подготовке к всемирной конференции по положению женщин, провести которую предложено в 1995 году. Ее делегация убеждена, что проведение этой конференции укрепит узы сотрудничества в области

(Г-жа Ваштобджи, Тунис)

улучшения положения женщин в рамках как всего международного сообщества, так и системы Организации Объединенных Наций, а также приветствует проведение в Вене в 1991 году межрегиональных консультаций по вопросу о роли женщин в общественной жизни.

18. Г-н АЛЬ-ХАССАН (Иордания) говорит, что усилия по улучшению положения женщин должны предусматривать принятие соответствующего законодательства, обеспечивающего равенство прав мужчин и женщин, а также более глубокое осознание самими женщинами их роли как полноправных членов общества. Эти усилия должны быть связаны с общим процессом развития всех стран.

19. В его стране улучшение положения женщин всегда являлось неотъемлемым элементом процесса развития. Конституция и законы страны обеспечивают равноправие мужчины и женщины и запрещают любую дискриминацию по признаку пола. В ходе выборов мужчины и женщины пользуются одинаковыми правами в качестве как избирателей, так и кандидатов. Содействие обеспечению такого равноправия, будучи естественным продолжением религиозных и культурных традиций страны, стало постоянной чертой ее последовательных планов развития. С 1976 года полную ответственность за национальное планирование в этой области несет специальный департамент по делам женщин.

20. Его делегация высоко оценивает усилия, предпринимаемые ЮНИФЕМ от имени женщин в развивающихся странах, и прежде всего проекты, реализуемые в ее стране. Эти проекты предусматривали оказание помощи как Институту Нур аль-Хуссейна в деле содействия рентабельной коммерциализации товаров, производимых женщинами, так и Ассоциации арабских женщин и развития в создании группы экспертов в целях повышения осведомленности лиц, принимающих решения, о делах, связанных с положением женщин, и их роли в процессе национального и регионального развития.

21. Всем должно быть известно, что палестинские женщины, находящиеся на оккупированных палестинских территориях, не могут достичь целей равенства, развития и мира по той причине, что израильские оккупационные власти лишают их самых основных прав человека, закрепленных в Уставе Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларации прав человека и в четвертой Женевской конвенции. Поэтому Комиссия по положению женщин должна уделять больше внимания проблемам палестинских женщин, находящихся в израильской оккупации.

22. Г-жа АЙЕ (Мьянма) говорит, что ввиду становления нового мирового порядка пришло время обеспечить улучшение положения женщин в глобальном масштабе. Ее делегация надеется, что цели Перспективных стратегий будут достигнуты. Она приветствует рекомендацию, содержащуюся в резолюции 1990/15 Совета Безопасности, об увеличении к 1995 году по крайней мере до 30 процентов числа женщин, работающих на руководящих должностях, а также поддерживает предложение о созыве в том же году всемирной конференции по положению женщин. Следует уделять особое внимание вопросу о женщинах и окружающей среде, с тем чтобы международное сообщество могло получить пользу от их опыта и знаний.

/...

(Г-жа Айо, Мьянма)

23. В государстве Мьянма женщины всегда пользовались как привилегированным и независимым положением в обществе, так и юридическими и экономическими правами. В вопросах заключения и расторжения брака, а также наследования женщины Мьянмы имеют равные с мужчинами права. Можно с удовлетворением отметить, что во всем мире все реже встречаются случаи проявления укоренившегося предубеждения против работы женщин. Это служит наглядным доказательством всевозрастающей роли женщин в обществе. Хотя и достигнут значительный прогресс в улучшении положения женщин как на национальном, так и на международном уровнях, многое еще предстоит сделать. В настоящий же благоприятный момент истории страны должны удвоить свои усилия, с тем чтобы ликвидировать все формы дискриминации в отношении женщин.

24. Г-жа КУМБС (Новая Зеландия) говорит, что ее страна во многих отношениях была в авангарде женского движения. Новая Зеландия стала первой страной, где женщины получили право голоса, и одной из первых создала отдельный государственный департамент по улучшению положения женщин. Тем не менее вопрос половой принадлежности по-прежнему является решающим фактором в таких сферах, как занятость, экономическое положение, материальное благосостояние и занятие государственных постов. Помимо многих глубоко укоренившихся предубеждений, существующих в обществе, женщины также сталкиваются и с новыми трудностями, возникающими в результате тяжелого экономического положения.

25. Новая Зеландия придает огромное значение стратегическому подходу в целях изменения существующего положения. Подход, одобренный в Перспективных стратегиях, является наилучшим, поскольку в нем обеспечено сочетание практической направленности с системой обзора и оценки. Из доклада Генерального секретаря (A/45/489) следует, что был упущен соответствующий момент, ввиду чего достижение целей Стратегий находится под угрозой. В ходе обзора были определены основные препятствия на пути обеспечения равноправия женщин и разработаны практические меры по их преодолению. Эти рекомендации и выводы составляют обязательный план действий на последующие несколько лет, поэтому им следует уделять то внимание, которое они заслуживают.

26. Статистические данные свидетельствуют об общем улучшении положения женщин в Новой Зеландии. Средняя продолжительность жизни женщин увеличилась, и в настоящее время они составляют половину всех учащихся высших учебных заведений. Доходы женщин относительно мужчин возросли, при этом неполная занятость характерна для небольшого числа женщин. Тем не менее многое еще предстоит сделать, поскольку многие потенциально желаемые события имели лишь незначительные последствия ввиду замедления темпов экономического роста. Кроме того, хотя женщины и берут на себя все больше ответственности в государственных делах, одновременного перераспределения обязанностей в домашнем быту не происходит.

27. Ее делегация высоко оценивает результаты статистического анализа, проведенного Международным учебным и научно-исследовательским институтом по улучшению положения женщин (МУНИУЖ). Учет вклада женщин в официальную статистику является эффективным средством изменения отношения и политики. В настоящее время ее правительство осуществляет обзор того, каким образом женщины Новой Зеландии проводят свое время, с тем чтобы обеспечить учет неоплачиваемого труда. Последствия такого признания для будущей экономической и социальной политики имеют в потенциале радикальный характер. В обзоре и оценке Найробийских стратегий также подчеркивается важность

(Г-жа Кумбс, Новая Зеландия)

учета неоплачиваемого труда женщин. Всем правительствам следует принять конкретные меры в целях определения экономической стоимости этого труда, с тем чтобы учесть его к 1995 году в национальной политике. Новая Зеландия определила приоритетные направления работы, на которых ей необходимо сосредоточить свое внимание в последующие несколько лет. Особое значение придается положению женщин народа маори и тихоокеанских островов.

28. Экономическая и политическая власть имеют исключительно важное значение для женщин. Вызывает особое разочарование тот факт, что прогресс в деле содействия обеспечению экономического равенства женщин был таким медленным. В ее стране доступ женщин, труд которых не оплачивается, к высококачественному вспомогательному обслуживанию ограничен, причем стоимость этого обслуживания делает его недоступным для многих людей. Кроме того, необходимо устранить сохраняющиеся препятствия на пути получения качественного образования и профессиональной подготовки в Новой Зеландии, с тем чтобы предоставить женщинам возможность пользоваться преимуществами оплачиваемого труда. В целях устранения разницы в оплате труда мужчин и женщин ее правительство только что приняло закон, требующий от всех работодателей, в подчинении которых находятся 50 и более человек, создавать программы, гарантирующие равные возможности в сфере занятости.

29. Потенциально очень важное значение будет иметь проведение в 1991 году межрегиональных консультаций по вопросу об участии женщин в общественной жизни, в которых примут участие представители всех сфер общественной жизни в целях обеспечения самого широкого политического представительства. Новая Зеландия стремится к участию в 1995 году в работе всемирной конференции по положению женщин и надеется на достижение договоренности о месте ее проведения, что придаст ей особый характер, отличавший предыдущие конференции. Комиссия по положению женщин может дать в этой связи соответствующую рекомендацию.

30. Другой влиятельной силой, способствующей изменению положения, является Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин. Однако Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин (КЛДОЖ) сталкивается с серьезными трудностями, которые следует тщательно проанализировать. Предстоящее празднование десятой годовщины вступления в силу этой Конвенции будет хорошей возможностью для рассмотрения способов придания ей такого же статуса, как и другим документам о правах человека. КЛДОЖ уже сделал многое для упорядочения и рационализации своих методов работы. Ее страна особенно приветствует принятую им в последнее время практику проведения предсессионных заседаний рабочих групп. Этому органу следует предоставить соответствующие штаты и ресурсы, необходимые для его работы. КЛДОЖ проделал в последнее время важную работу по рассмотрению вопросов, касающихся проявления насилия по отношению к женщинам в семье, а также обычной практики, влияющей на здоровье женщин и детей, в частности таких вопросов, как обрезание крайней плоти у женщин, соединение у них краев раны скобками, а также женщины и СПИД. Ее делегация с удовлетворением отмечает то внимание, которое уделяется этой мучительной практике, затрагивающей права женщин, а также призывает государства-члены принять к сведению сделанные рекомендации.

31. Г-жа ПРИНС-АГВОДЖАН (Того) говорит, что Конвенция о ликвидации всех форм расовой дискриминации в отношении женщин и Перспективные стратегии неразрывным образом связаны между собой и образуют главную основу для достижения задач Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций: равенства, развития и мира. Достичь эти цели невозможно без координации усилий на региональном, национальном и международном уровнях.

32. Хотя осознание важной роли женщин в процессе развития и выросло, прогресс в достижении равноправия между мужчинами и женщинами замедлился. Поэтому очень важно принять меры для преодоления тех препятствий на пути к обеспечению равенства, которые главным образом существуют на национальном уровне. В этой связи доклад Генерального секретаря об осуществлении Перспективных стратегий (A/45/489), в котором определены наименее защищенные группы женского населения, обеспечивает наилучшую основу как для изучения различных проблем, стоящих перед женщинами, так и поиска решений. Ее делегация хотела бы подчеркнуть важный и разумный характер содержащегося в докладе вывода о том, что осознание проблем, в основе которых лежит дискриминация по признаку пола, - это первый этап в разработке политики, нацеленной на содействие полному вовлечению наименее защищенных групп женского населения в процесс развития.

33. Для того чтобы женщины могли выйти из этого уязвимого положения, необходимо уделять особое внимание молодым женщинам, женщинам-инвалидам и женщинам, возглавляющим домашние хозяйства. Эти усилия должны быть направлены на обеспечение равных возможностей для мальчиков и девочек, с тем чтобы молодые женщины могли достичь стабильного жизненного уровня; на содействие принятию мер, направленных на включение женщин-инвалидов в экономическую и социальную жизнь; и на оказание необходимой материальной и финансовой поддержки женщинам, возглавляющим домашние хозяйства, с тем чтобы они были в состоянии нести всю полноту ответственности. Осуществление этих усилий, несомненно, принесет выгоду также и престарелым женщинам.

34. Хотя усилия по увеличению числа женщин, занятых в системе Организации Объединенных Наций, и носят обнадеживающий характер, что следует делать и впредь, ее делегация обеспокоена очень небольшим числом африканских женщин, работающих в Секретариате. Необходимо уделить особое внимание этой проблеме, с тем чтобы исправить создавшееся положение.

35. В соответствии с докладом Генерального секретаря (A/45/489) за последние два года число женщин, избираемых на ответственные государственные посты, резко сократилось. Поэтому важно рассмотреть пути возможного расширения участия женщин в политической жизни.

36. Ее делегация с удовлетворением отмечает, что в стратегиях развития вновь придается особое значение вопросу вовлечения женщин в процесс развития. По инициативе ее правительства и при финансовой поддержке ЮНИФЕМ в 1988 и 1989 годах в Того были проведены встречи, на которых были рассмотрены стратегии вовлечения женщин в процесс развития. Проведение этих встреч внесло важный вклад в разработку как политики и стратегий развития, так и двусторонних и многосторонних проектов сотрудничества. В июне 1990 года в Того был проведен семинар по вопросу о взаимосвязи между положением женщин и демографической статистикой во франкоговорящих странах Африки, в результате чего демографический аспект национальной политики, направленной на содействие развитию женщин, получил более широкое признание.

(Г-жа Прис-Агбоджан, Того)

37. Правительство Того выделило вопрос об участии женщин в процессе развития в качестве одного из национальных приоритетов. С этой целью оно создало национальный союз женщин, объединивший различные женские организации. Женщины Того проводят также на периодической основе семинары по вопросам воспитания политических и гражданских качеств и дни женщин.

38. В ее стране мужчины и женщины получают равную заработную плату за одинаковую работу. Женщины работают во всех политических и административных учреждениях, а также на государственной службе. Кроме того, была реализована обширная программа структурной перестройки в целях расширения производства на основе применения новых методов работы в сельском хозяйстве, животноводстве и сфере кустарных промыслов. Женщины Того являются также основными участниками правительственной программы по ликвидации неграмотности среди взрослого населения.

39. Того подписала и ратифицировала Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин. В стране был также пересмотрен семейный кодекс для достижения цели правительства содействовать обеспечению прав каждого из членов семьи.

40. В Того были созданы информационные центры, с тем чтобы помочь женщинам глубже осознать их права и обязанности, а также ту роль, которую они могут играть в процессе разработки национальной политики. В рамках государственных программ обучения для женщин предусмотрено обсуждение как медицинских и социальных последствий воспитания детей, так и последствий беременности среди подростков. В Того были созданы компьютеризированные системы данных по сбору и анализу статистической информации социального характера.

41. Г-н МОК (Сингапур) отмечает, что женская проблематика включена в Сингапуре в национальную повестку дня, причем ей придается важное значение на всех уровнях и во всех секторах общества.

42. В последние годы был достигнут существенный прогресс в борьбе за обеспечение равенства женщин и ликвидацию дискриминации по признаку пола. Однако, хотя юридически женщины и пользуются во многих областях правами, фактически они по-прежнему подвергаются дискриминации. Это происходит ввиду недостаточного осознания женщинами своих прав, а также наличия юридических и социальных барьеров. Поэтому, как это ни странно, но прежде всего подобного рода изменения следует провести в Организации Объединенных Наций. В докладе Генерального секретаря (A/45/548) нарисована ужасная картина неравенства женщин и мужчин в системе Секретариата при приеме на работу и продвижении по службе. Совершенно очевидно, что необходимо принять в дальнейшем соответствующие меры по исправлению существующего положения.

43. В его стране право голоса было предоставлено мужчинам и женщинам одновременно. С этого времени правительство предпринимало усилия в целях содействия укреплению роли женщин в процессе развития. Оно проводит политику обеспечения равных возможностей во всех отраслях экономики и учитывает ее при составлении своих планов и программ. В 1961 году правительство приняло Хартию женщин, в которой отражено стремление улучшить их положение в вопросах, касающихся заключения и расторжения брака, а также имущественных прав. Эти права стали частью социальных ценностей его страны. Например, в 1988 году Сингапур подписал Декларацию об улучшении положения женщин Организации стран Юго-Восточной Азии (АСЕАН), а в 1987 году он одобрил План действий стран Содружества по вопросам, касающимся женщин и развития.

(Г-н Мок, Сингапур)

44. Его страна реализовала на практике политику предоставления женщинам равных с мужчинами возможностей в получении образования, что привело к одинаковому набору учащихся разного пола в начальную и среднюю школу, а также увеличению числа женщин, обучающихся в высших учебных заведениях. Все больше женщин занимается деятельностью в таких областях, как право и медицина, в которых ранее работали в основном мужчины.

45. Принятый в Сингапуре закон о занятости запрещает дискриминацию женщин при приеме их на работу, продвижении по службе и определении условий работы. Новое поколение, выросшее в Сингапуре, воспринимает как нечто обычное, когда женщины занимают равное или более высокое положение по сравнению с их коллегами мужского пола. Женщины и мужчины получают равную оплату за одинаковый труд как в государственном, так и частном секторе. Кроме того, его правительство приняло специальные положения, защищающие права женщин на рабочем месте. За последние годы число работающих женщин постоянно росло, как и число женщин, занятых на административных и управленческих должностях. Мужчинам и женщинам предоставляются равные возможности в совершенствовании навыков или повышении уровня образования.

46. Эмансипация женщин в политике происходила не такими быстрыми темпами. Тем не менее за последние несколько лет были достигнуты определенные успехи, которые, как ожидается, будут закрепляться и впредь. В настоящее время в состав сингапурского парламента, состоящего в общей сложности из 81 человека, входят четыре женщины, при этом в ближайшее время две женщины будут назначены на посты государственных министров.

47. Перемены, связанные с положением женщин и их ролью в обществе, вызвали изменения различных социальных явлений. Молодое поколение, в частности, все больше осознает необходимость того, чтобы мужчины проявляли более гибкий и реалистичный подход при предъявлении требований к своим женам. Другое важное социальное явление заключается в снижении показателя брачности и рождаемости. Поскольку Сингапур является небольшой страной, естественными природными ресурсами которой являются лишь ее люди, то она проявляет обеспокоенность в связи с этой тенденцией и принимает соответствующие меры в целях создания условий, позволяющих женщинам сочетать труд с материнством.

48. Место Председателя занимает г-жа Кунбс (Новая Зеландия).

49. Г-жа БАРГУТИ (Наблюдатель от Палестины) дает высокую оценку докладу Генерального секретаря о положении палестинских женщин на оккупированных территориях (E/CN.6/1990/10). Однако она выражает сожаление по поводу того, что израильские власти отказали миссии экспертов в поездке по территории оккупированной Палестины.

50. Хотя в докладе и отмечается та роль, которую играют палестинские женщины в свершении социальных перемен, в нем также подробно рассматриваются разрушительные последствия оккупации для палестинской семьи. Проводимая властями политика закрытия учебных учреждений, которая лишает палестинцев их права на образование, находится в полном противоречии с международными принципами. В то же время высылка и депортация являются причиной разделения палестинских семей. Многие палестинские женщины были убиты или пострадали от выкидышей в ходе борьбы за свободу и независимость. К числу убитых и раненых относятся также и дети.

(Г-жа Баргути, Наблюдатель от Палестины)

51. Хотя железные тиски израильской оккупации и продолжают сжиматься, палестинские женщины борются за ее прекращение, в полной мере участвуя в принятии решений в рамках ассоциаций, союзов и комитетов. Они создали комитеты в целях раздачи продовольствия и одежды жертвам израильского гнета, организовали курсы по ликвидации неграмотности, санитарно-гигиеническому просвещению и профессиональной подготовке, а также открыли центр по уходу в дневное время за детьми работающих женщин. Они играют еще более активную роль в работе профсоюзов, однако отсутствие национальной власти зачастую делает невозможным удовлетворение требований рабочих.

52. Ее делегация поддерживает все замечания и предложения, содержащиеся в докладе Генерального секретаря, и надеется, что международное сообщество учтет их должным образом. Она также выражает надежду, что учреждения Организации Объединенных Наций будут оказывать на Израиль давление в целях прекращения страданий палестинского народа, и отмечает, что реализовать Перспективные стратегии по улучшению положения женщин в Палестине будет невозможно до тех пор, пока не будет прекращена оккупация ее территории, а палестинскому народу не будет предоставлена возможность осуществить его законные права. В этом контексте следует поддержать усилия по изучению условий жизни женщин и детей в Палестине. В заключение ее делегация призывает всех женщин мира оказывать поддержку в осуществлении Перспективных стратегий, руководствуясь тем, что создать устойчивое общество, свободное от всех форм угнетения, дискриминации и иностранного господства, можно лишь при условии оказания друг другу взаимной помощи.

53. Г-жа ЛИССИДИНИ (Уругвай) заявляет, что, несмотря на огромный прогресс, достигнутый в XX столетии, в отношении женщин по-прежнему преобладает стереотип мышления, когда им зачастую отводится лишь роль домашних хозяек и не учитывается их подлинный или потенциальный вклад в процесс развития в качестве его проводников. Эти стереотипы отчасти обусловлены укоренившимися культурными предрассудками.

54. В развивающихся странах женщины по-прежнему играют исключительно важную роль в процессе развития. Они занимают основное место в производстве, обработке и продаже продовольственных товаров. В то же время все возрастающее число женщин возглавляют домашние хозяйства, что вынуждает их искать дополнительные доходы в неструктурированном секторе экономики, в результате чего они легко становятся объектом эксплуатации и дискриминации. Все это привело к "феминизации нищеты".

55. Поэтому существует настоятельная необходимость оказать поддержку бедным женщинам в развивающихся странах. В этой связи региональные стратегии ЮНИФЕМ представляют собой очень эффективный подход к решению проблемы. Ее делегация также поддерживает усилия ЮНИФЕМ, направленные на расширение доступа женщин к новым технологиям, связанным с продовольственным циклом, а также оказание им содействия в создании частных предприятий.

56. Вызывает разочарование и тот факт, что многие женщины являются уязвимыми по двум причинам: во-первых, ввиду их положения и, во-вторых, ввиду их состояния здоровья, социально-экономического положения и возраста. Образование является основополагающим условием для решения этой проблемы; с раннего возраста женщины должны осознавать свои права, с тем чтобы, став взрослыми, они могли активно заявить о них. Ее делегация поддерживает проведение таких учебных программ и семинаров, в ходе которых рассматриваются различные трудности, стоящие перед

(Г-жа Лиссидини, Уругвай)

женщинами. В этой связи особый интерес вызывает заседание, которое будет проведено в ноябре 1990 года в Вене и на котором будут изучены и определены пути устранения факторов, лежащих в основе уязвимости женщин.

57. В области общественной информации следует отметить выпуск радиопрограмм, посвященных женской проблематике. Радиопередачи Организации Объединенных Наций, посвященные этому вопросу, играют важную роль в повышении осведомленности общественности о дискриминации в отношении женщин. Именно поэтому особое беспокойство вызывает тот факт, что эти программы еженедельно транслируются на английском языке и лишь раз в месяц на других языках. В целях охвата, насколько это возможно, самой широкой аудитории необходимо отводить одинаковое время для трансляции передач на всех официальных языках Организации Объединенных Наций.

58. Вызывает озабоченность и то, что спустя пять лет после разработки Перспективных стратегий по-прежнему сохраняется много препятствий на пути их практической реализации. Ее делегация поддерживает выводы Комиссии по положению женщин о необходимости принятия мер в целях предоставления женщинам равных возможностей в получении образования; гарантирования равной оплаты за одинаковый труд; и содействия занятию женщинами руководящих должностей. В осуществлении последнего аспекта большую помощь окажут межрегиональные консультации по вопросу об участии женщин в общественной жизни, которые пройдут в 1991 году в Вене. Всемирная конференция по положению женщин, которая пройдет в 1995 году, явится тем форумом, где будет рассмотрен достигнутый до настоящего времени прогресс и определены подходы к преодолению сохраняющихся препятствий на пути практической реализации Стратегий.

59. Ее делегация с удовлетворением отмечает увеличение числа женщин, работающих в Секретариате Организации Объединенных Наций, а также расширение предоставляемых им возможностей в занятии более высоких должностей. Следует и впредь содействовать развитию этой тенденции; в этой связи она поддерживает просьбу Экономического и Социального Совета о принятии Генеральным секретарем необходимых мер, с тем чтобы к 1995 году уровень участия женщин в работе системы достиг в целом 35 процентов от общего числа работающих в Организации Объединенных Наций. Эта цель ни в коем случае не должна ставить под угрозу положения статьи 101с Устава, предусматривающие обеспечение в рамках Организации высокого уровня работоспособности, компетентности и добросовестности. Активное участие женщин в последних миссиях Организации Объединенных Наций по поддержанию мира свидетельствует об их способности выполнять подобного рода задачи, следовательно, необходимо поощрять эту практику и в будущем.

60. Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин является договором о правах человека, который охватывает широчайший круг вопросов, относящихся к женской проблематике. По этой причине ее правительство настоятельно призывает те страны, которые еще не сделали этого, присоединиться как можно скорее к этой Конвенции.

61. Место Председателя вновь занимает г-жа Зиндога (Зимбабве).

62. Г-жа ЭДЗИРИ (Япония) говорит, что ее страна испытывает чувство гордости, будучи государством – участником Конвенции по ликвидации всех форм расовой дискриминации в отношении женщин, и что ее делегация высоко оценивает усилия КЛДОХ по обеспечению ее практического осуществления. Она уделяет особое внимание диалогу между Комитетом и государствами-участниками и поддерживает идею разработки согласованных руководящих принципов, с тем чтобы помочь государствам-участникам представить их доклады в более сжатые сроки.

63. Япония добилась прогресса в обеспечении юридического и практического равноправия между мужчинами и женщинами, обеспечив им равные возможности в области занятости, в результате чего число женщин, работающих в качестве специалистов, а также на управленческих и технических должностях, увеличилось.

64. Комиссия по положению женщин должна играть основную роль в деле улучшения положения женщин. Ее делегация выражает признательность Комиссии за рекомендации и выводы, принятые ею после всеобъемлющего обзора достигнутого прогресса и тех трудностей, которые еще предстоит преодолеть, и подчеркивает, что претворение в жизнь этих рекомендаций и выводов зависит от усилий государств-членов. В ее стране эти рекомендации и выводы получили широкое освещение в средствах массовой информации в целях содействия улучшению положения женщин как дома, так и за рубежом.

65. Ее правительство высоко оценивает деятельность ЮНИФЕМ, направленную на поощрение участия женщин в процессе развития, и по этой причине увеличило размер своего взноса в Фонд. Оно также будет продолжать техническое сотрудничество, обеспечивать подготовку кадров и проводить семинары в целях оказания помощи женщинам в развивающихся странах.

66. Г-жа ДЖУНЕДЖО (Пакистан) отмечает, что ее делегация поддерживает меры, рекомендованные Комиссией по положению женщин в отношении осуществления Перспективных стратегий. Однако достичь существенно о прогресса в практической реализации Стратегий можно лишь при наличии благоприятных социально-экономических условий. Низкий уровень экономического развития, нищета, голод и болезни оказывают неблагоприятное воздействие на улучшение положения женщин в развивающихся странах и требуют специального внимания. Вовлечение женщин в процесс развития является глобальной целью и в значительной степени зависит от усилий международного сообщества. Первый шаг должен предусматривать анализ существующих международных политики и процедур, реализуемых в целях оказания содействия и координации национальных усилий. Необходимо укрепить национальные механизмы по вовлечению женщин в процесс развития, с тем чтобы достичь целей, закрепленных в Стратегиях.

67. В соответствии с заповедями ислама, который обеспечивает равные права и положение мужчинам и женщинам, конституция Пакистана гарантирует права женщин и необходимую защиту в целях обеспечения их социального, экономического, юридического и политического положения. Одной из основных функций министерства по делам женщин Пакистана является обеспечение соответствующего учета интересов и потребностей женщин при разработке различными правительственными органами государственной политики. Цель действующей в Пакистане Комиссии по положению женщин заключается в выработке рекомендаций правительству в целях обеспечения прав женщин. Министерство по делам женщин осуществляет в соответствии с этими рекомендациями последующие мероприятия с привлечением правительств провинций и неправительственных организаций. Для обеспечения участия женщин в процессе национального развития ее правительство недавно утвердило решение о создании федеральной женской полиции в

(Г-жа Джунеджо, Пакистан)

целях расследования преступлений, связанных с женщинами, а также об учреждении центров по оказанию правовой помощи нуждающимся в ней женщинам, центра статистической информации о положении женщин и центров общинного развития в сельских районах, предназначенных для женщин.

68. В задачи министерства по делам женщин входит как организация семинаров по вопросам, касающимся женщин и развития, так и содействие участию женщин в международных форумах, а также оказание поддержки неправительственным организациям и правительственным учреждениям, занимающимся женской проблематикой. В ходе недавней встречи министров государств - участников Ассоциации регионального сотрудничества стран Южной Азии было выдвинуто 20 рекомендаций по вопросу о вовлечении женщин в процесс развития, выполнение которых улучшит бедственное положение женщин в странах-членах.

69. Хотя Пакистан в целом и поддерживает цели, закрепленные в Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, он выступает против тех попыток, которые направлены на использование настоящей Конвенции в качестве средства оказания давления на развивающиеся, прежде всего исламские, страны. Ее правительство придает особое значение вопросу о положении женщин, относящихся к числу беженцев и перемещенных лиц. Пакистан решает невероятно трудную задачу по оказанию помощи свыше 3 млн. беженцев, большинство из которых составляют женщины, дети и престарелые лица. Несмотря на ограниченные ресурсы, ее страна делает все возможное, для того чтобы позаботиться о беженцах в рамках ее гуманитарных обязательств при содействии международных организаций и правительств дружественных стран. Международное сообщество должно принять меры в целях содействия добровольному возвращению беженцев на их родину с достоинством и в безопасности. В этой связи ее делегация отмечает заседание группы экспертов, проведенное в июле 1990 года Отделом по улучшению положения женщин совместно с УВКБ и при финансовой поддержке ЮНИФЕМ. Она надеется, что на аналогичных заседаниях будут соответствующим образом рассмотрены проблемы, с которыми сталкиваются женщины-беженцы в Пакистане. Наконец, она выражает от имени ее правительства признательность ЮНИФЕМ и МУНИУЖ за ту замечательную работу, которую они ведут по улучшению положения женщин.

70. Г-жа ЭНХИЭНЭГ (Монголия) отмечает, что ее страна поддерживает усилия Организации Объединенных Наций, направленные на содействие улучшению положения женщин, прежде всего в рамках осуществления Найробийских стратегий. Она высоко оценивает деятельность Комиссии по положению женщин, а также ее усилия по увязке Найробийских стратегий с ее социальными программами и упорядочению ее повестки дня, прежде всего на основе определения первоочередных задач. Ее делегация поддерживает рекомендации Комиссии, содержащиеся в приложении к резолюции 1990/15 Экономического и Социального Совета, и настоятельно призывает Генеральную Ассамблею принять их.

71. Ее правительство поощряет участие женщин во всех сферах социальной жизни, при этом законодательство страны гарантирует женщинам равноправие и содержит конкретные положения о правах женщин, предложенные женскими организациями. Однако многое еще предстоит сделать, с тем чтобы обеспечить равенство на деле, причем достичь этого можно на основе прогресса в области социального и экономического развития. В настоящее время в Монголии в большей степени признаются те проблемы, на которые ранее не обращали внимания, например, условия работы и жизни, высокий уровень материнской и детской смертности, проблемы семьи, недостаток детских учреждений и

(Г-жа Энхцэцэг, Монголия)

разница в уровне жизни женщин в городских и сельских районах. Были уже приняты законодательные меры в целях решения этих проблем, несмотря на трудное экономическое положение, сложившееся в стране. Признавая важный характер образования и грамотности, позволяющих женщинам участвовать в процессе развития, Монголия содействовала расширению доступа женщин к высшему образованию и выступила в качестве основного инициатора проведения Международного года грамотности. Поскольку две трети неграмотных в мире составляют женщины, ее делегация также поддерживает проект резолюции по вопросу о женщинах и грамотности.

72. Ее делегация поддерживает рекомендацию о проведении в 1995 году всемирной конференции по положению женщин в целях уделения женской проблематике первоочередного внимания в повестке дня международного сообщества. Ее правительство испытывает чувство гордости в связи с тем, что оно было в числе первых, кто ратифицировал Конвенцию о ликвидации всех форм расовой дискриминации в отношении женщин, а также выражает признательность КЛДОЖ за его ценные соображения и рекомендации, высказанные в связи с представлением Монголией ее второго периодического доклада. Ее правительство постановило снять оговорки, которые оно сделало в момент присоединения к международным правовым документам, включая Конвенцию. Она настоятельно призывает те страны, которые еще не стали участниками настоящей Конвенции, сделать это.

73. Она высоко оценивает деятельность ЮНИФЕМ, который недавно направил в ее страну миссию, установившую полезные контакты с органами, ответственными в Монголии за решение вопросов, связанных с положением женщин. Предложенные ЮНИФЕМ меры, заслуживающие одобрения, отвечают национальным потребностям экономического и социального развития страны и служат хорошим залогом будущего сотрудничества между Монголией и ЮНИФЕМ.

74. Г-жа СИМХА (Израиль) говорит, что в результате изменения социального климата во всем мире женщины берут в свои руки свою собственную судьбу. Они требуют к себе уважения не только потому, что являются женщинами, но также и ввиду их важного вклада в развитие общества. Необходимо предпринять большие усилия в целях признания достижений женщин во всех сферах социальной и культурной жизни, с тем чтобы оказать им поддержку в преодолении препятствий на пути к равноправию. Одно из препятствий заключается в их недостаточном участии в общественной жизни. Они не хотели бы, чтобы их избирали на высокие должности лишь потому, что они являются женщинами, да этого и не должно быть. Их чаяния и устремления соответствуют их навыкам, квалификации и заслугам. Они хотят иметь равные возможности для участия в процессе выработки решений, поскольку их вклад необходим: улучшение положения женщин имеет важное значение для всего человечества. Она высоко оценивает меры, принятые в последние годы на международном и национальном уровнях в целях обеспечения юридического равенства между различными полами, но отмечает необходимость проявления бдительности в обеспечении их осуществления на практике.

75. Необходимо уделять особое внимание некоторым группам женщин. Молодые женщины являются жертвой дискриминации не только по половому, но и профессиональному признаку, а также страдают от отсутствия возможности сделать карьеру по причинам, связанным с материнством, ответственностью в рамках семьи и неравным распределением домашних обязанностей. Годы профессионального роста совпадают с замужеством, беременностью и созданием семьи, что отнимает у женщин намного больше времени, чем

(Г-жа Сикха, Израиль)

у мужчин. Необходимо свести до минимума эти трудности на основе создания центров по уходу за детьми в дневное время и других благоприятных условий, что позволило бы молодым женщинам выполнять работу вне дома. Все в большей степени получает распространение практика, когда одинокие женщины становятся во главе домашних хозяйств, что также делает необходимым предоставление им специальных льгот, например, установление более короткого рабочего дня для одиноких родителей, субсидирование центров по уходу за детьми в дневное время и оказание помощи домашним хозяйствам.

76. Улучшение положения женщин основывается на их социальном и экономическом развитии, поэтому необходимо уделять особое внимание тем 40 000 детей, которые ежедневно умирают от недоедания, поддающихся профилактике болезней и плохих санитарно-гигиенических условий, а также 500 000 матерей, ежегодно умирающим по причинам, связанным с деторождением. Уровень неграмотности среди женщин является исключительно высоким, и его снижение имеет важное значение для содействия улучшению положения женщин. Расширение возможностей в предоставлении женщинам образования должно сопровождаться обеспечением более широкого доступа к власти при принятии решений, с тем чтобы они могли использовать свои навыки, умения и потенциал в целях содействия улучшению их собственного благосостояния. Другим вопросом, заслуживающим особого внимания, является применение насилия в рамках семьи, поскольку это создает угрозу не только для самих жертв, но также и общества в целом.

77. Наконец, она выражает полное согласие с тем, что консультации о роли женщин в общественной жизни имеют важный характер и что в их проведении должны участвовать женщины, занимающие высокое должностное положение в правительстве, политических партиях, профсоюзах и неправительственных организациях, а также парламентарии и те лица, которые несут ответственность за решение вопросов, связанных с положением женщин.

Заседание закрывается в 18 ч. 20 м.